



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH AS SECOND CLASS MATTER.

No 50.

Parkland, Washington, 29de December 1899.

9de Aarg.

Judenlandske Nyheder.

(G. S.)

Pacific-Kysten.

En Frugtaanning Trust er under Opjættning i Coleforten.

En Bænkant til en Bænk af \$2200 blev i forrige Uge stjålet i Seattle.

Walter, en yngre Broder af Past. W. A. Christensen, ankom til Seattle fra Osten forleden Dag.

Kapt. Frietsch i Seattle har besluttet at rejse til Paris i en 26 Fod lang Bænk for at se Udkillingen derhede.

Den nye norske Flaglov trædte ikraft den 15de December, og det "nye" Flag er saaledes fra nu af Norges Landsflag.

Meget rig Koppererts er paatruffet i Jander-Wilbur i Snohomish Co. Wa. Gruben har ved Prøvelse vist sig at indeholde \$110 pr. Ton.

Bagtposterne ved Esanimital, Vancouver Den, er blit fordoblet, og der staar nu altid fuld Besætning ved alle de største Kanoner paa Fæstningsværterne derhede.

Korporal Dampfoster fra Vancouver, Wash som var dømt til at hænges for Soldatagt paa 2 Filipino-Kvinder, har af Præsident Roosevelt faaet sin Dom forandret til 20 Aars Fængsel.

Damperen "Danube" som i Tirsdag ankom fra Alaska til Pug-i-Sound bragte Meddelelse om, at man 10 Mil fra Dawson har fundet en ny og rig Kvartsmine, der ved Prøvelse har vist sig at indeholde \$860 i Guld pr. Ton.

Damerne i Tacoma har besluttet protestere mod at U. S. Budsfaugsel paa McNeil Den blir flyttet til Point Defiance Park ved Tacoma, som der i den senere Tid har været arbejdet for. Senator Foster har allerede indbragt Forslag i Kongressen om en Bevilling paa \$75,000 for det Dæmmed.

En Byrådsmedlem James Mc Couly i Tacoma, som for 3 Aar siden sendtes til Statsfængslet i Walla Walla for at have misbragt Orens Midler, er ved at give sit Wærdord beordret sat paa fri Fod. For de ti Maanedes, som endnu er igjen af hans Straffetid,

er han love at rapportere til Gouvernøren i en Gang om Maanedes.

Allan Dick i Seattle er blit indkaldt som følge af overhøilig Brug af Tobak.

Farmerne rundt Yakima dalsinærer sine Hjør forat de skal indgaa "Blas" i A.

Der er over to Dusin Ansøgere efter det federale Dommerembede, som nu er ledigt i Alaska.

Varf "Colusa" er forlitt udenfor Vancouver Den. Man saaner at Udsættelse om Mandfladet.

Saade "Tacoma Ledger" og "Seattle Post-Intelligencer" har siden 1ste December stillet Gæder.

Kræmte-Parallerne paa Magnolia Bluff ved Seattle er nu færdige til at bygges i Brug. Kontraktprisen var \$82,000.

Hans Karhad, Palouse, Wa., som i den senere har vist tegn paa Bændel, er af Distriktsretten derhede beordret sendt til Statsfængslet.

Dr. J. L. Stenarth, North Yakima, Wa., fandt forleden i sin Have en Kæbbe, som maatte 28 Tommer i Omkreds og vejede 11½ Pund.

Forsøg blev i forrige Uge gjort paa at sprænge Pengekabet i Standard Olie Kompanis Kontor i Tacoma. De sit heldigvis intet for sig Bryderi.

Great Northern har købt Kulminerne og Coleovnen ved Cedro-Wolley, Wash., og vil i den nære Fremtid foretage en betydelig Udvidelse af Driften derhede.

Fort Simpson, Teslin & Dawson Millway Co. er nu blit inkorporeret i British Columbia. Den nye Ujse skal bygges fra et Punkt paa Kysten nær Fort Simpson til Dawson.

Fra Dawson meddeles, at fem Personer, Mrs. J. Kumball, Mrs. Dumbatom, Henry Kelly og Broderen Mc Namara, alle fra Minneapolis, brændte i Juleaften den 14de ds. ved at deres Bænk blev kastet af Hjen.

Katolikerne i Whitman Co., Wash., er meget forbitrede, fordi Dommer Mc Donald i Colfax under Behandlingen af en Arveretsforretning nægtede at godkende en Regning paa \$25,00 for Sjælemed-

ser, som den katolske Pæst derhede havde indsendt. Messerne var blit læst for D. G. Gleason, som for omtrent to Aar siden blev myrdet nær Tefoa, Whitman Co.

Ved at et Træn, lastet med Staalstænger, i forrige Uge "løb løst" paa Northern Pacific nær Lewiston Idaho, blev 3 Mand af Togpersonalet dræbt, en femt kvædet og 19 Fugt-vogne ødelagt. Mykten forarsagedes ved 38 og 50e paa Stængerne, som gjorde det umuligt for Drengene at holde Trænet, der satte sig ned over en Straaning med en frygtelig Fart.

Vand-kommissær Herriman i Washington, D. C. har nu blit afskrevet en Rjendelse, der rimeligvis vil stanse at "Placer-Mining" paa Strandskæben ved Cape Rome. Hans Rjendelse, der er blit godkendt af Indredepartementet, gaar ud paa, at "Tide Vand" i Alaska ikke er offentlig Land, som under nogen af de besaaende Love i de Forenede Stater kan overlades til Enkelmands Brug, og at Vanddepartementet derfor ingen Autoritet har til at overdrage til nogen Enkelmand speciel Mineret derhede. Det paastaes, at flere større Korporationer staar bag denne Afære, og at deres Hensigt er, at sikre sig større Rjendelser for kommercielle Dæmmed derhede for senere at begynde Minerdrift i en større Stala.

Østlige Stater.

I 1901 vil en en pan-amerikansk Udskilling blive afholdt i Buffalo, N. Y.

Gompers er gjenvalgt som Præsident for American Federation of Labor.

Forslag om Oprettelsen af Postsparebank er atter indbragt i Kongressen.

Indbrændningen ved Statsfængslet i Lincoln, Neb., er nedbrændt. Staden anslaaes til \$100,000.

Miss Susan Anthony har besluttet at resignere som Præsident for National Women's Suffrage Forening.

Den republikanske Nationalkonvention vil ifølge Beslutning af Centralkomiteen møde i Philadelphia den 19de Juni næste Aar.

Broadway National Bank i Boston er færdig med at bygge over \$600,000 Ujse i sine Kvæder.

Robert fra Utah har nu besluttet at bringe sin Sag for Retten, dersom Representantmajor nægter ham Sæde i Kongressen.

De Forenede Staters Representanter har nu godkendt en ny Currency Bill, alle Republikanerne og 10 Demokater stemte for Forslaget.

En Ex-Præsident Cleveland for en Tid siden var ude paa en Jagttur, blev han fiddende fast i en Rj. Hans Venner hjalp ham ud, men han ligner nu sig at blit som en Folge af det ukvædelige Jangskæb.

Der er 26 Millionær i de Forenede Staters Senat. Blant disse er Udvalgt Foster fra Tacoma. Hans Formue angives til \$25,000. Clark (Dem.) fra Montana er den rigeste, da hans Formue betæder sig til 500 Mill. Dollars.

"Nordvesten" og "Red River Tidende" skal konsolideres. De er begge vel redigerede Blade og vil ved denne Sammenlutning blive en journalistisk "Stormagt" blandt Staterne i Nordvesten. Forløb vil det nye Blad udkomme i St. Paul.

10 amerikanske Toldinspektorer er blit arresterede i Havana forat hænges indgaaet i Komplot med flere Forsværgsmænd derhede for at fælde Rjendelsen, der siges at have lidt et Tab af flere tusinde Dollars i den korte Tid, ovennævnte har drævet sit Spil med Toldsvig.

En Person mistede Livet og 12 andre blev mere eller mindre forbrændt under en Lemmenbygning Brand i New York sidste Tirsdag. To af de fiddede er saa beskadiget, at der er lidet Haab om at kunne redde deres Liv. I den oplom i Rjendelsen, der beauctedes af en Whiskylidand-ler.

Medens en Mand nær Louisville, Ky., forleden holdt paa at stille med noget Minebrud, tog hans 4 Aargamle Søn en haandfuld og lastede i Ovnen. En frygtelig Eksplosion paafolgte. Duset kom ibrud, og for Indboerne fik reddet sig var Faderen og tre af Børnene saa forbrændte, at de senere er døde af sine Brændskaar.

Formand V. Kærens Tale

ved Luther Seminærs Indvielsesfest den 15de Oktober.

(Fortsættelse.)

Imidlertid — hvorlangt og hvor længe Gud vil hengive de utro kristne til kraftige Bidsfarelser, saa de skal tro Vagnen (2 Theo. 2, 11.) det ved vi ikke, men det Tidens Tegn skal vi agte paa, at saadant Forsald er Aet, og at det ikke endnu er overvundet, saa at de, som skal uddannes til Kirken's Tjeneste, ogsaa maa uddannes til at føre Kampen mod denne Tidens Tegn.

Men hvorledes har saadanne grove Forsald kunnet faa Fremgang? Er der u get i Tidens Tegn, som viser os dette? Jeg mener, at vi har ikke langt at gaa forat finde dem. I hnat Sted o n de kraftige Bidsfarelser angives der som Grund, at de ikke annammede Sindhedens Hjerlighed til sin Frelse. De har forfattet Gud, og Afgudsdyrkelsen har baaret denne Frugt.

Afgudsdyrkelse i Form af Rammondskyld har vistnok altid været i Verden, om end det vel er et Spørgsmaal, om Kristendommen har været saaledes gjenemshjort af den, som nu, da det saalængt fra at være enten Slam eller Svad eller noget urigtigt, — ansees som en selvsagt Ting, at det, der først og fremst og fremfor alle andre Ting spørges efter, er Penges, Penges i tankens Higen efter at faa dem og med næsegræs Besættelse for dem, som har faaet rigtig mange af den.

Men der er en anden Slags Afgudsdyrkelse, som i vore Dage synes at have taget et Opsving og fundet en Udbredelse som aldrig før, og det er Mennekeforagubelse, og denne tør vel saa i nærmere Forbindelse med hnat Hjalp. Hvor vi vender os, finder vi denne Mennekeforagubelse, i Raubens forskjellige Grene, i Bibensfaben, i Kirken, i Statsstyrelsen, i de hennellige Selskaber og i Paavetien. Guds Styrelse har de ingen Brug for. Den anerkender de ikke. At give Gud Væren falder dem ikke ind. Hans Ord tror de ikke og Hans Kirke foragter de. Stude de have nogen Væng for den, saa kunde det være, om den kunde bidrage til at holde Folkets Modret i Fred og Ro, Modterne i hvilke det gjaerer af Gud og Misandelse med de bedre Hælsede.

Dog har Gud i alle disse forskjellige Høstaar, i hvilke Selsforagubelsen hersker, ikke ladet sig uden Bidsbyrd. Der er hnat og her Bidsbyrdsmænd, anerkjendte som de ypperste Graaskere, som dog beskænder, at det intet ved, og som ydmygt bøler sig for Guds uendelige Bidsdom. Der er en Række Kirgere som i Kristentro har holdt sig til Hærskærnes Gud og har givet ham Væren for sine Selsforagubinger, og der er berømte Forsættere, som sender sin Bidsforagubelse ud blandt Folkene og beder dem ikke at glemme sin Gud.

Men Selsforagubelsen og Gudsforagubten hersker og Kristentroen væler i de gamle Lande, thi det er ikke udenfor Kirken, men indenfor dens Grænser, at hnu rævnte Jammer findes.

Den Fortvælelse af saaladte Kristendommen, som sættes ind i Jordværelsen, er for en meget stor Del af en saadan Art, at den er værre end frugtelos, den er en fulst Gællørlag. Thi hvad formaar en moral Prædiken, som en udsøkket Forvansning af Guds Lov, at vælke de søvende Samvittigheder eller give bange Sjæle Trost og Hvile? Og hvad formaar en Fortvælelse, som vel giver sig ud for en evangelium, men som ihedestfor at skabe ydmyge troende, som forlader sig paa Frelseren alene, lærer de arme Menneker at forlade sig paa sig selv, at glæde sig i sin egen Kaadelligbed, bygge paa sine Hjerne Følelser, mens de dømmes og fordommer dem, der ikke er som de! Derfor er der ogsaa rundt om i Landene saa mange vællende Hjerter, som ingen Fred finder, og som enten forsøker hui i de jammerligste Bidsfarelser, eller som læster sine Dæne paa det Samfund, som synes dem det ene faste og uforanderlige under al den Bællien, som vinder omkring sig, den katolske Kirke nemlig. At denne — som Antikristens Rige — kan givet et Brængebillede af Evangeliet, ser de ikke, men dens Fasthed ser de og dens Gudsartelighed og dens arøttelig Husholden paa sine Principer, og den lover at besidde den vællende Sjæl fra alt Ansvar, naar den vil give sin Samvittighed og sit evige Vel i dens Hænder.

Men kan vi end, naar vi agter paa Tidens Tegn, fristes til Vængstele og vil at spørge, hvad skal Enden blive, saa har vi dog som lutheriske Kirke ikke være nødsige om, hvor Svaret er at hente.

Hvad St. Paulus siger om Jøderne: "Gud har ikke forladt sit Folk, som han forud hændte", det skal ogsaa vi i Tro tillegne os. St. Paulus minder om Elias's Klage for Gud: "De har ihjelslaaet dine Profeter og nedbrændt dine Alere, og jeg er alene bleven tilbage", og om det guddommelige Gjenvar: "Jeg har levet mig selv 7000 Mand, som ikke har høiet Kun for Naal."

Jeg har hentydet til de Bidsbyrd, vi har om, at Gud ikke har forladt sin arme Kristendhed, Bidsbyrd om personlig Gudsfrugt og Kristentro hos mange i de forskellige Lande. Men hui hentydet til de saare glædelige Tegn paa flere Stæder i den lutheriske Kirke i dette Land, hvor Guds Ord er bevaret ret og rent indtil denne Dag. Men alt dette vilde være til liden Trøst ligeoverfor det store Forsald og de vællige Klæger.

Forlader vi os paa, hvad vi ser og finder hos Menneker, eller forlade vi os paa os selv og vor egen Indsigt og paa vor gode Vilje, da er vi selv nær

ved Faldet. Al, hvad vi har, har vi tillids for vor egen Daarlighed og tillids for, at vi ved vor Maaemmelighed vel havde fortjent, at Gud vilde forlade os. Nei, det, som vi med Rette kan og skal forlade os paa under Vængstelsen i Kampen, og som vi skal flygte os ret indelig fast til, er Herrens eget Ord og Lovte, at han vil være med sine Disciple alle Dage indtil Verdens Ende. Men skal vi have Ret til at troste os med dette Lovte, saa maa vi være Hans Disciple, ill bare synes at være det eller lade som om vi er det. Det er ikke nok, at vi ved, hvad dette er, det er ikke nok, at vi kan forklare det og bevise og forsvare det. Vi maa være Hans Disciple, vi maa selv være troende, vi maa selv følge Hans Ord, indret e os derefter, lade det være vort Hjerter og vor Levnets Lyd og Ledesjærne. Da er vi hans Disciple, naar vi saaledes — i Sandhed altsaa — blive ved Hans Ord. Bli vi ikke lyde Hans Ord, da fortjener vi ikke Navn af Hans Disciple, og vi vil mæke Hans Ord, fortjener vi det end mindre.

Hvor skal vi norske Lutheraner saa stort Folk bygglagerte til at være saadanne Jesu Disciple? Dertil skal denne Vængstelse bruges, og dertil er det, at vi idag, under Væng til Gud indvier den.

Der haar Kredet, at hver den, som paalæder Herrens Navn, skal blive satig. Men hvorledes skal de paalæde den, om hvem de ikke har høiet men hvorledes skal de høre, uden der er nogen, som prædiker? Men hvorledes skal de prædike, dersom de ikke bliver udsendte? og efter andre Stæder i Strikhen maa vi tilføie: Hvad Met har vi til at udsende dem, som ikke selv har lært at paalæde Herrens Navn og er bygglagerte til ogsaa at lære andre at gjøre det? Dette store Formaal, at samle Sjæle som ved Troen kan komme ind i Himmerthets Rige og være med blandt dem, som haar for Gud, og Vængstets Trone i Salighed — det skal haa for dem, som her skal arbejde under al deres Vængning. Dertil skal de her bygglagerte.

Her har vi den store og hellige Vængning af denne Stole, og bedre vor den simpleste Bygning, det ringeste Løghus, hvor dette stede, end de vængstelige Vængsæle, hvor dette forsømmet eller ikke lærtet ret. Lader da dette Naal lyse for eder, I hære Vængere og Disciple, som her skal samles om Guds Ord! Fra dette Naal skal I hente eders Kraft og eders Vængsting og eders rette Salvelse.

Mindeisen om dette Naal skal fri eder fra at bære Kun for Tidens Afguder. Nammon vil friste ogsaa eder, — hvorfor skulle I mere end andre maattet lade være at jage først og fremst efter et godt Leveded? Forbi hnat Naal skal lære eder at I har stærre Ting at jage efter, som Gud har j-

eder til, saa han selv vil sørge for eder i det timelige, som han godt synes.

Men endnu mere vil I fristes til at jage egen Væng. Al, hvor stort et Tal af Ordets Tjægere har ikke høiet Kun for denne Afgud og, under mangfoldige lldflugter og Paaskud, dog søgte Væng af Menneker ihedestfor i Trost med sit Naal ydmygt at jage den hos Gud! Hvorledes kunne i tro, siger Jesus, I, som tager Væng af hverandre? Men skal I af eders store Naal lære eder Selsforagubelse og ydmyghed, saa skal det ogsaa give eder den Vængsting, som I tillænger for at gjøre eders Vængning med Glæde, den Salvelse af den Hellig Naal, som gjør eder til rette Jesu Kristi Stridsmænd.

Vi hører i disse Dage, hvorledes det opildner Folket at have Hærførere i Landets Kirke som de kan stole paa, og vi finder det ret, at de glæder sig og jubler derved. Men med hvilken hellig Vængsting har det ikke sølde os at være blandt hans Stridsmænd, som ser vor Skyld har strødet og været og vundet os fri fra Svad og Død og Vællende og tilhænges os Vængstets, han, som er Hærvængstets og Kongernes Røng, den vilge frøng i Sandhedens Rige.

Ikke med store Ord og Hærvængsting hælved han eller sølge han, men vel med bedende Hjerter og sølge Glæde, og hvor han ret er hændt, med et uovervindeligt Selsmod, saaledes som vi ser det hos hans Apostler og deres Efterfølgere, hos vor Kærlighed Luther og hans store Modstridere indtil denne Dag.

Og nu Hærvængstets Gud — til dig opløfter vi vore Hjerter med Tal og med Væng. Vi talke dig, at du har givet os Hjerter til at bringe vore Væng til dette Guds Vængstels. Af din Haand har vi givet dig det."

Gammelost! Gammelost!

Lindberg Bros.

Wholesale & Retail Grocers
 & Importører af
 SKANDINAVISKE VARER
 1104 E. Str. Tacoma, Wash.
 TEL. MAIN 331.

J. C. PETERSEN,
 PARKLAND, WASH.

Practical Horse-Shoer
 and
 Wagon-Maker.

All kinds of Repairing done
 at Reasonable Prices.

Give me a call.

Tacoma Ad
H. V. ROBERTS,
 Tandlæge.
 Crown and Bridge Work a Speciality
 Call and get prices.
 Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma

Lindahl Photo-grapher
 Har nu faaet sig et nyt og elegant FOTOGRAFGALLERI
 i California Building, Pacific Ave. TACOMA - WASH.
 Inngang baade fra R.R. Str. og Pacific Av.
 TAG ELEVATOREN

Magazine Binding Commercial Books
NEIL & ANDERSON
 Bogbindere.
 Tacoma, - Washington.

ALLEN & LAMBORN
 PRINTING CO.
 Over Post Office, Tacoma.
 Have special facilities for the execution of Printing in foreign languages

J. M. Arntson,
 North Bay View.
 Notary Public.
 Udfærdiggør alle lovlige Dokumenter saaledes Ejendoms, Kontrakter, m. m.
 Municipal Court Rooms
 City Hall.
 TACOMA, - WASH.

Komplet Udstyr
 - af -
Sko OG Støvler
 faaes hos vor erfarne Skohandler og Skomager
S. OLSEN,
 1109 Tacoma Ave.
 Gaa og se, du vil finde, at Olson baade har, hvad du trænger, og kan sælge vel saa billigt, som nogen anden Handlende.

Student-Supplies
 OF
ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co
 1076 Pac. Ave. - Tacoma, Wash

Lutherist Pilgrim Gud
 No. 8 State St. New York
 Samarbejder med det nye Washingtons for Emigranter og Børns Office

Østtilligt Herberg for Gudvandrere og andre Rejsende
 Pastor G. Petersen, Emigrantmissionær, trafkes i Pilgrim-Gud og faar Emigranterne til med Hæd og Taal.

Har Jantzenner for Børn, Hæd og Taal i sine Street Car for til Børn.

Pacific Distrikts Præster.

- Blackan, I J 201 Everett, Wn.
- Borup, P. Cor. A. & Pratt [Stra. Eureka, Eal.
- Christensen, M. A. 1422 7th Ave., Seattle, Wn.
- Foss, L. C. Stanwood, Wash.
- Grønsberg, O. 1063 Howard St. [San Francisco, Cal
- Hagoes, O. Lawrence, Whatcom. [Co. Wash.
- Harstad, B. Parkland, Wash.
- Holden, O. M. Astoria, Oregon.
- Anderson Chr. Genesee, Idaho.
- Jensen, A. H. Fernando, Cal.
- Johansen, J. 204 J. St., Fresno, Cal.
- Larsen, T. Parkland Wash
- Lane, Geo. O. Box 236, Fairhaven, Wn.
- Nissen, L. Wilbur, Wash.
- Orwell, S. M. 425 Ea. 10. St. Portland, Or.
- Pedersen, N. Silverton, Oregon.
- Sporati, C. A. 2550 So. I. Str [Tacoma, Wash
- Stensrud, E. M. 235 13th Str. San Francisco Cal.
- Moses, J., 2122-1st. Ave. Seattle, Wr.

Abonner paa "Pacific Herald" for 50c om Aaret.

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK
 A. E. Johnson, Pres. H. E. Knatvold, Treas.
 BEPLIN BLDG COR. 11th & Pac. Ave.
CAPITAL, \$100,000.
 Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 4 Procent paa Indskud. Veikster paa skandinaviske og fremmede Lande kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroeer. General Danjæktibes og Emigrations Agenter.
 Tacoma - Washington.

A. S. Johnson & co.
 Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.
 Estimates Given on Papering and Glazing.
 We Carry a full line of Wall Paper and Room Mouldings, Sash and Doors.
 1309 PACIFIC AVENUE.
 TELEPHONE 504. - Tacoma Wash

THE METROPOLITAN BANK
 I Vanderbilt Building. Hj. af Pacific Ave. og 13de St.
 Åben daglig fra kl. 10. til 3.
 Lørdag fra kl. 10. til 12.
 P. J. Garooy, President.
 C. W. Snow, V. President.
 S. G. Selvia, Cashier.
 D. G. Vanderschell, Ass't Cashier.
 4 per centrente
 Renterne udbetales hver 6 Maanedes, 1de Januar o 1de Juli. Anvisninger paa alle Stæder i Europa. De skandinaviske og det tværs Europe tales.

ABONNER PAA
PACIFIC HEROLD!
 -Blot 50 Cents om Aaret. Overskuddet gaar til Pacific Lutheran University.-
"HEROLD"
 indeholder Betragtninger, kirkelige Nyheder, Missions Nyheder, Kyst Nyheder, samt en hel Del Fortællinger og Skildringer passende til Læsning i Kvindeforeninger, Skolen og Hjemmet. Læsere bør især merke sig Herolds Katekismusfortællinger.
PACIFIC LUTHERAN UNIVERSITY AS'S

PACIFIC HEROLD,

Udgivet af
Pac. Luth. Univ. Ass'n.

Udkommer hver

FREDAG.

REV. HANSTAD, Redaktør.

Abonnements-Vilkaar:

Et Aar.....50 Cts
Seks Maaned.....25 Cts
II Europa pr. Aar.....75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

Merk:

Alt vedrørende Bladet sendes til "Pacific Herald". Alle andre Forretningssager sendes til Pacific Luth. Universitets Ass'n., Portland, Wash.

Penge bør altid sendes i Henry Crobers, lydende paa Portland, Wash.

Bidrag til Indremissionen og Church Extension bør sendes til E. Serrum, Portland, Wash., Redaktør for Pac. Distrikt.

Til Læserne!

Til alle vore Læsere frembæres her ved vor hjerteligste Tak for al den Overbærenhed og Kjærlighed som i det sunde Har er bleven Herold til. Den ansvarende Redaktør har især Grund til at takke derfor, fordi han smertelig især sin Ubegyrlighed i denne Stilling.

I flere De iscender har vi i de sidste Maaned været særdeles uheldige.

Vi har haft mange Støffelser under Forløb paa at købe Presse, som Bladets Venner har skaffet Penge til. Men den Tid er derover spoleret for os til Livet. Læsere har for tabt et Nr., og nu denne Gang blev vi ogsaa til stor Støffelse igjen naet til at lade en lige saa god uden at faa Bladet trykt og afsendt til rette Tid. Nu lever vi dog i det glade Haab, at den nye Presse, som netop er faaet, vil kunne gjøre god Tjeneste og sætte os istand til at trykke Bladet paa en mere bekvemt Tid og saa det lidt bedre ordnet og udgivet i flere Hensender. Te vil ialtsid blive gjort, hvad vi under Omstændighederne formaar for at forbedre "Pacific Herald" saa meget som muligt.

Et godt og velsignet Næstaar tilkommer alle "Heralds" Læsere.

Noget om vor Skole.

Forrige Aar var Board of Trustees saa heldigt at faa Prof. R. J. Doug,

Miss Sophie Peterson og J. W. Peterson til at drive Skolen for den Betaling, som de kunde faa ind som tuition fee. Dette Aar er en bestemt Plan lavet til Lærerne. Miss Peterson nedlagde sit Arbejde her forleden Sommer, efter at hun med Fjeld og Jær havde arbejdet fem Skoleaar.

I hendes Sted var vi saa heldige at faa Prof. J. W. Olson til Lærer i Bookkeeping, Commercial Law og Arithmetic.

Prof. Doug, der er Redaktør, Prof. Peterson og Prof. Olson skal alle tre i fast Plan have \$145 pr. Maaned i Skoletiden samt 15 pct. af Skolepengene i den hoiere Afdeling, samt frie Bærelser i Skolen.

Med Tak til Gud for det siges, at Lærerne arbejder med Trofast og Fjeld, og Disciplene har opført sig godt.

For Religionskoleafdelingen er ansat to Lærere nemlig Mrs. E. Serrum for en maanedlig Plan af \$28 og Miss Kmalis Hartsh for \$12 pr. Maaned for den engelske Afdeling af Børneskolen.

Da vi i denne Afdeling laar til saa mange Disciple besluttede Board of Trustees at forhøje hendes Plan efter de to første Maaned til \$20 pr. Maaned.

Dette er de eneste Lærere, som har nogen bestemt Plan.

Dr. J. E. Hunning er Skolens Læge for \$1 af hver voksen pr. Termin og 50 Cents pr. Termin af hver Discipel i Børneskolen.

Undertegnede har undervist en Time i Bibelfortælling og en Time i Koek hver Dag.

Sanglæreren, Mrs. Davenport, skal have frie Bærelser, tre i Besemmet og to i Iden Stage, Brugten af Instrumenterne, Piano og Orgel samt Skole for tre Børn i Børneskolen for sin Undervisning i Sang i baade Børneskolen og den hoiere Afdeling.

Tegnelæreren, Mr. F. Holmes, skal efter Næstaar give fem Timers Undervisning i Tegning hver Uge i den hoiere Afdeling for Prægen af et Bærelse til hans Studio.

De Hønsen har paataget sig at holde Skolen opvarmet og oplyst for de Penge, han faar ind som Ammerente i Bygningen. Han bærer de alle Udgifter med Brænde og Olje, medens vi maa holde Maskineriet stand. Studie Indtægterne beløbe sig til mere end \$45 pr. Maaned for ham efterat Olje og Brænde er betalt, skal Overstyret tilskyde Skolens Skatse.

Placera maa vi holde Bærelserne med Vædler og Madrafer samt holde Gange og Undervisningsbærelserne rene.

I Børneskolen er nu indskrevet 51 Børn, hvoraf 10 er Amerikanere, som læser Religion paa Engelsk. Noget Børn læser hore Norsk medens den største Del har Religion og Læsning paa Norsk om Formiddagen og andre

Skoleaar paa Engelsk om Eftermiddagen.

Fem af Religionskoleafdelingens Børn har sine engelske Aar i den hoiere Afdeling.

Vi disse 51 Børn har en uhyggelig stuet paa Skolen, da hans Fader besluttede at flytte paa sit Vand i Nærheden af Spokane Falls, Wa. Han tænkte først paa at tilbringe Vinteren her.

Med Indtagelse af etpar har de alle været paa Skolen Startede af denne Termin og i det hele opført sig godt og gjort gode Fremskridt, ialtsid saa gode, som man kan vente de første Uger. Det tager altid en Tid, før Læreren bliver kendt med Disciplene og før disse kommer i god Gang med Arbejdet.

Med dette Antal Børn vi nu har i Religionskoleafdelingen tjener vi noget over \$15 pr. Maaned. Sid vi til hvert Stykke af vort Arbejde til at lade sig faa betalt som denne Afdeling.

Feling af Sangene har Madmus Hansen hidtil udført, hvorfor vi skaffer ham Mad og Klæder. Men Forskning af Sangene og Undervisningsbærelserne maa vi selv gjøre.

I den hoiere Afdeling er indskrevet ogsaa 51 Disciple; og med det Antal vil Læreren for de tre Lærere i Hofiterminen beløbe sig til \$518.70. Disciplenes Skolepenge vil omtrent dække det, ja, der skal blive et lidet Overskud paa ca. \$30, dersom alt blev indbetalt. Men Ulykken er, at enkelte kan have noget tilgode og andre kan ikke betale Kontant, og dermed har ikke Læreren faaet sin Maanedsløn.

Dog maa vi være glade over, at vi har saavidt mange Disciple, som vi nu har. To Aar siden havde vi kun omtrent det halve Antal ved denne Tid.

Vore Bestræbelser for at faa kjøbt Presse for "Pacific Herald" har hidtil gaaet meget uheldigt af og været en alvorlig Taalmodighedsprøve.

Efter adskillige Undersøgelser besluttede Board of Trustees endelig at skaffe Kontrakt med American Type Foundry Co., Portland, Ore., om at købe af dem en 2nd hand Campbell Country Press 33x48 kost for \$550, som de paa egen Beføstning skal sætte op her og garantere godt Arbejde, som de skal deulle ved at trække en Udgang af Herald paa tilfredsstillende Maade. I modsat Fald skal de vi have Ret til uden nogen Beføstning fra vor Side at bringe Pressen tilbage til Lake View. Kun skal de vi kasse Kost og Løst til deres Vand, som de vilde sende for at sætte Pressen op. Vi skal de flere Pressen fra Lake View og tilbage igjen, om vi forlaster den.

Efter endel Forsinkelser paa Grund af Uheld med Maktrullerne, for Pressen blev afsendt fra Portland, til vi den endelig bragt hid, sat op og prøvet gjentagne Gange. Men den vilde ikke gøre tilfredsstillende Arbejde.

Styrelset tog den da godviljigt tilbage og underskrev Kontrakt med os om at sælge os en ny mindre Campbell Press efter sidste Patent og garantere drus Arbejde. Vi skal de have den i god Arbeidsstand her i Skolen for \$100. Efterat have ventet en Tid til vi Underrettede om, at Campbell Presser ikke længere fabrikeres og at vi ellers ikke kunde faa den.

Samtidigt blev det meddelt os, at de ventede at faa en ny Slags Presse herad ved Raven Challenge, som efter manges Forhaand havde mange Fordele for de gamle. Men Kompaniet sagde, at det neppe ventede, at vi vilde vente længere efter alle disse Støffelser. Men da vi ingen bedre Hænder vidste om, saa besluttede vi at vente indtil den nye Presse var modtaget, opsat og forsøgt i Portland. I Seattle kunde vi nok kjøbt en gammel Campbell for \$600, og da maatte vi ogsaa betale Fragten paa den hid. Dette syntes vi var altfor dyrt og vi troede, at vi maatte i den nye Challenge Press vilde faa en bedre Presse for \$500, som er alt, hvad vi synes, at vi kan give.

Nu er det over fem Uger siden vi fik Underretning fra Portland om, at Pressen var paa Vei fra Chicago, og at man inden 10 Dage ventede at have den opsat og færdig til at prøve og undersøge. Vi har saet Circularer, hvoraf det sees, at flere Aviondgivere har brugt den en Tid dette Aar, og roser den som en udmærket god Presse. — Vi har netop faaet Besked om, at den nu er kommen, og at vi kan se og prøve den. —

Dette er desværre saalangt, som vi er komne i denne Sag.

Dersom vi nu maatte være saa heldige at faa en god ny Presse for \$500, saa haaber vi at kunne betydelig forbedre vort Blads Udseende og Udgivelse og spare en Udgift af mindst \$20 pr. Maaned og desuden faa bedre betalte Annoncement.

Naar vi saa tillige faar en Mailer, som paa Omslaget angiver, til hvilken Tid Bladet er betalt, da stoler vi paa, at det skal hjælpe os noget med vore løbende Udgifter.

Nu betaler vi \$36 for Sætning af Bladet, samt \$25 pr. Maaned for Regnskabsfører, Expedition af Bladet samt Hjælp til at fulde det her med Arbejder. Med hvad Savir og Porto beløber sig til, er nu vor maanedlige Udlag for Bladet \$109, som bliver \$1308 for Aaret. Med egen Presse vilde vi spare mindst \$20 pr. Maaned, altsaa \$240 pr. Aar. Kunde vi faa i Annoncementpenge tage ind \$20 pr. Maaned og 2000 af vore 2700 Abonnenter vilde betale sin halve Dollar om Aaret, saa burde vi herefter tjene etpar 300 Dollars hvert Aar paa Bladet.

Overledes vore Læsere synes om den lille Forandring, vi efter Samraad med Preff-konferencen har foretaget,

...d vi ikke, men derfor vor Missions-
Bemær vilde hjælpe os med at faa ind-
gaaende Lokaliteter, samt virke for at
Færretingsfolk rundt omkring i vort
Distrikt vilde overtage regelmæssigt i
vort Blad, saa tror vi, at vi kunde
gjøre noget med Bladet især her i vort
Distrikt.

Forleden Aar resignerede Mr. J.
O. Brottom som Member af Board of
Trustees. Til midlertidigt at fylde
Sædet blev udvalgt Boardet Mr. In-
gret Varian.

Til Member af Board of Trustees
paa 5 Aar blev Pastor M. A. Chris-
tensen fra Seattle valgt, og Ingebrigt
Larsen valgtes til at fylde Sædet
de resterende 2 Aar af Mr. Brottoms
Termin.

Da Board of Trustees oprindelig
ansaa sin Opgave som at være den paa
Løst Maade at kunne modtage et
Tilbud for vort Samskab og at drive
Arbejdet saa indtil Synoden selv kun-
de overtage og drive det hele selv, har
og saa vore Incorporationsartikler væ-
ret indrettet derved.

Da nu hverken Samskabet eller Di-
strikket vil have denne Skole, saa bliver
det et vigtigt og væsentligt Spørgs-
maal, som med det første maa afgøres,
hvorefter Incorporationsartiklerne skal
forandres, for at en permanent Korpo-
ration skal kunne arbejde letvindt og
godt, uden at et lidet Board of Trus-
tees skal maatte bære ontrent alt An-
svaret.

Dette forslagde Incorporationen Trus-
teerne at søge for.

Vi Roserens Rapport fremgik det,
at vor Gæld her ikke er forsinket dette
Aar, men der blev lidt usikker om, hvor-
ledes vi nu skulde tage fat for at faa
vor Gæld afvæltet, saa snart som muel-
igt.

Der er Udflugt til at faa mange flere
Disciple efter Kristus, saa vi kan have
nogenlunde grundet Haab om, at Sko-
lens Indtægter dette Aar skal dække
dens Udgifter.

Men et faa noget til at betale paa
Gæld med et endnu væsentligere.

Naar og hvorefter Herren vil naa
en Udvei, ved vi endnu ikke, men søg
os i at være paa Herrens.

For at modtage de jordiske Gaver,
som af den himmelske Fader er tilsendt
os, er det vor Pligt at arbejde og gribe
de Aaledninger, som man tror, at Gud
giver os, for at vi derved skal finde og
faa hans gode Gaver.

De Udveie, som vi fra Tid til anden
har foreslået, har brødt os Støffet og
mangens Hvilke, hvorefter Brødden snart
faldt. Og saa for Redgangs skal vi
tulle Gud.

Men de, som har søgt os ikke og
trækt, det vilde gaa os galt, de vil for-
sædventlig af fuldt Hjerte kunne stille
derfor.

B. D.

Babylons Mure fundne.

En tysk Expedition, udsendt af det
tysk orientalske Selskab i Berlin har
god Fremgang under Udgravningen af
Oblager i Ruinerne af det gamle Ba-
bylon.

Den græske Historiefortæller Herodot
siger, at da han besøgte den berømte
Stad, var den omgivet af en Mur me-
re end 300 Fod høj og 85 Fod tyk.
Oven paa den stod 10 Rader af Dug-
e og duden var der en stor Skærmel.

Historikere har været i Tvivl om, at
Muren var saadan. Men Besøget paa
noget lignende har den tyske Expedition
nu fundet. Den Del af Murene, som
nu er udgravet, viser sig at være 136
Fod bred. Den dannes af en Tøbbel-
mur fuldt indvendig med Sand. Den
ydre Mur er 23 Fod tyk og den indre
70 Fod.

En Vasker af Tiodorus, et Rebus-
kastens Mur var dækket med Jæ-
stifter og Figurer i Farver har denne
Udgravning fremstillet som Sandhed.

Expeditionen ventte snart at finde
Biblioteket efter den store Konge Nebu-
kanezer, som blev saa alvorligt udmyg-
et. Men de kristne behøver aldeles ikke at
være bange for, at nogen Del af Bibe-
lens Bogselskab derved skal ruffes.
Om denne Tid vil fortie Gud
og hans Ord være og Majestet, saa
taler Streuen desto tydeligere.

Den fællelig saakaldte Videnskabs-
skaar paa den Maade sin egen Herre
paa Gaisen i vore Dage.

Forfællelige Nyheder.

Den i Danmark bekendte Prof. Pen-
toppidan kom under et Foredrag i O-
denke ind paa en Omtale af Alkoholens
Virninger paa Reuehysteret. Han
oplyste ved den Leilighed, at Holsten
af de Sindslidende tilfælde, der kom-
mer til Behandling paa Hospitalet i
Kjøbenhavn, hiderer fra Nydelien af
Alkohol, og han opfordrede Indtræn-
gende til at deltage i Kampen mod Al-
koholens Misbrug.

Briterne har lidt et nyt Nederlag i
Syd-Afrika, idet Gen. Buller under et
Forsøg paa at passere Ingria River
modte en saa frodig Modstand, at han
fandt det nødvendigt at trække sig tilbage.
Briternes Tab var
meget betydelig, idet 82 Mand blev
dræbt, 667 fangede og 348 taget til-
fange; ligeledes mistede de 10 Kanoner.
Dette nye Nederlag har fuldt besejret Eng-
land med Sorg og Betovning. Gæstene
af de europæiske Magters trænde
Høftning virker og lode meget nedslaa-
ende paa Stemmungen derhoved. Eng-
land vil nu gaa til Kamp, som om hele
Rigets Besættelse stod paa Spil, og be-
tydelige Forsikringer vil neppe holdes
blive sendt til Rigsrådspladsen. Den
almindelige Mening er, at mindst 100,

000 Mand vil kræves derhoved. Gen.
Roberts med Gen. Ritcher som overste
Stabs-officer er beordret til Syd-Afrika
for at tage Overkommandoen efter Gen.
Buller, som paa den Maade straffes
for det sidste Nederlag.

Pastor Radsen, den forrettende Sog-
neprest i Domkirken Menighed i Sta-
vanger, var forleden indfaldt til Forli-
gelseskommissionen af en Sædlerjænder,
hvor Pastoren havde kaldt "Hjeltring"
og liden tilfaldt paa en mindre sam-
melig Maade.

3 Forligelseskommissionen som For-
terne til Gaigbet, der Pastoren tilbage-
faldte Udtrøkkene som uberegtigede.

Den amerikanske Armee paa Si ipli-
nerne har mistet en af sine dygtigste
Korserer. Det Gen. Henry Lawton i
Tirsdags blev skudt og dræbt under en
Træfning nær San Mateo. Han ledte
et Regiment paa Filippinerne, der
havde forstaaet sig i nævnte Sted, da
den dødelige Angreb rammede ham.
Dødsbudstabet har bragt almindelig
Sorg blandt de amerikanske Tropper
derhoved.

William B. Motheral har opfundet
en ny Konstruktionsmaade for Stibe,
hvorefter af Jernstien vil ophæves. Det
væsentligste ved Opfindelsen er en li-
den Luftspude, som lægges under Sti-
bens Bund. Denne Bude er fuld af
bittelman Duller, hvorefter den der
stadig pumpes Luft. Derfor det for-
holder sig, som Opfindelsen paaftaar,
vil Dampstibens Hart kunne forøges
til 100 M i Timen. En Nobel er
sendt til Marinedepartementet i Wash-
ington, hvor Opfindelsen vil blive
prøvet.

Til Indretningslister.

- Mrs. L. Hendricks, Bal-
lard, Past. Christen-
sens Kald \$ 50
- L. O. Thorpe, Willmar,
Minn 7 00
- Offer fra den eng. luth.
Menighed, San Fran-
cisco, Past. Stensruds
Kald 13 05
- Offer fra Ismanns Me-
nighed, Lawrence,
Pastorerne Hagoes og
Lanos Kald 7 60
- Fra Mrs. Williams, Law-
rence, Wn 5 00
- Ved Hr. Hjermsstad, fra
Minn. Dist. Missions-
kasse 100 00
- Mrs. Torberg Larsen, Har-
mony, Minn 2 00
- P. T. Larson, Harmony,
Minn 1 00
- Ved Past. Lange, Kollekt
i Plathoad, Mghed,

- Kalispell, Mont. 8 05
- Past. Ernst Wachsmuth,
Kalispell, Mont. 5 00
- E. Berrum,
Kasserer.

Til Gældens Afbetaling.

10 Aars Sub

- H C Hoff, Lawrence, \$5; L.
Hovem, do., \$2; L O Stubb, Nor-
man, \$10; Rev L C Foss, Stan-
wood \$10; A K Sandwick, Utsala-
dy, \$2 50; K P Frostad, Utsala-
dy \$1; C Hordness, Tacoma, \$10;

Almind. Sub.

- Mr Hansen, Everett, \$50; Siver
Brækhus, Silvana, \$10; Jacob
Brækhus, Silvana, \$10; J Fur-
ness, Norman, \$10; I Furness,
Norman, \$10; R Knutsen, Nor-
man, \$5; Kvindef., Grove City,
Minn, \$5; N T Enger, Everett, \$5;
A Berg, Everett, \$5.

L. Blakkran.

Sjömandsmission i Seattle.

- Jacob Midbo, Parkland, \$1.
J. Moses.

Betalt for Hverid.

- H H Frösager, Silver Lake,
O A Wisnes, Hickson, Iver
Skjønby, Christine N D; Gast
N Livdahl, Harvey; Anders Pe-
derson, Bygland; O O Langseth,
Aberdeen; A Haldorsen, Christi-
ania; Rev N A Quammen, Chri-
stiania; J Kopperdahl, Rockford;
Clara Ellison, Blomer; T A Har-
stad, Portland; M Jørgensen,
Portland; C Blom, Homedahl;
C Sjølden, Homedahl; C O Haan-
land, Homedahl; Helene Lang-
siv, Homedahl; T Danilsen, Clay-
ton; M o Ness, Fairfield; O. G
Johnson Fairfield; J L Johnson
Cottonwood; K K Stensøn, Daw-
son; Rev O A Aasen, Dawson;
Mrs P Anderson, Bygland; John
Såtre Quatcino; Oscar Såtre,
Quatcino; Mrs A P Korstad,
Eaton; P Knutsen, Avon; Mrs
Ang Lane, Albert Lea; Rev Geo
O Lane, New Whatcom; A
Amundson, London; C Hordness,
Tacoma; L S Dale, Minneapolis
hver 50c.

Forset.

E. Berrum.
Aft. Ruj.

Whatcom, Fairhaven and
Seattle Route.

STR. BAY CITY

den eneste Propeller paa denne
Rute.

Afgaar fra Commercial Dock
Tacoma, hver Tirsdag, Torsdag
og Lørdag, Kl. 2 Eftm. for Seat-
tle, Anacortes, Fairhaven og
Whatcom.

Afgaar fra Whatcom hver
Søndag, Onsdag og Fredag Kl.
8 Eftermiddag.

Fare, til Seattle, 0.50,
Whatcom, \$1.25.

W. H. ELLIS & Son, EIERE,
W. J. ELLIS, TRAF. MGR

Vor Frelzers norsk

luth. Kirke

Hj. af So. 1 og 17th St.
TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI,
Pastor.

Bopæl: 2550 So. 1 St.

Gudstjenester:

Søndag 9:30 A. M. Søndags-
skole.

" 11 A. M. Høimesse-
gudstjeneste.

" 7:45 P. M. Aftensang.

Onsdag 8 P. M. Kor Øvelse.

Lørdag 9 A. M. Lørdagskole.

Hver 1ste og 3die Torsdag Aften
i Maanedens, Ungdomsforening.

Hver 2den og 4de Torsdag Ef. m.
i Maanedens, Kvindeforening.

Bøger tilsalgs.

Synodens Salmebog, i Skind- bind	\$ 65
" " med rødt Sult og forgyldt Kors og Kalk	1 00
" " med rødt Sult og Al- bumaspände	1 75
Synodens nye, engelske Hymnbog, baade Tekst og Musik	75
Norske og engelske Bibel- historier	25
Katekismen	15
Jössendals Billed ABC	15
Syno albertninger, Paci- fik Distrikt	25
Ny Testamenter	25

Spar Tid og send til os efter
disse Bøger.

Adresse

Pacific Luth. University Ass'n
Parkland, Wn.

Pacific Lutheran Academy

and

Business College

...Parkland, Washington...



FOUR COURSES OF STUDY.

Preparatory. Normal. College Preparatory. Commercial.

Also Excellent Advantages for Learning Music and Painting.

Beautiful Location, Genial Climate, Modern Conveniences, Steam Heating, Electric
Light. Students may Select their own Branches.

Thorough Work in all Departments.

For further particulars, address the principal,

N. J. HONG,

Parkland Washington.

Udover
paa en ny forklaring.

Indledning.

1. Hvorledes skabte Gud mennesket?
Gud skabte mennesket i sit billede, uden synd og skyld. 1 Mos. 1, 27; 1 Kor. 11, 7; Ef. 4, 24.

2. Hvorledes er da synden kommen ind i verden?
Vore første forældre faldt og mistede derved Guds billede. Alle har syndet, og dem fattes Guds ånd. Rom. 3, 23.

3. Hvorfor sendte Gud sin søn til verden?
Thi saa har Gud elsket verden, at han har givet sin søn, den enbårne, for at hver den, som tror paa ham, ikke skal fortabes, men have et evigt liv. Joh. 3, 16.

4. Naar kom du til troen paa Jesus Kristus?
I den hellige daab, da Gud gjorde mig til sit barn og arving til det evige liv.

5. Hvem er da veien til salighed?
Jesus siger: Jeg er veien og sandheden og livet. Joh. 14, 6.

6. Hvorved viser Gud menneskenes veien til salighed?
Ved sit hellige ord, som kaldes bibelen. Joh. 20, 31; 2 Tim. 3, 15.

7. Hvem har skrevet bibelen?
Den hellige skrift er nedtegnet af profeter, evangelister og apostler.

8. Hvorledes har Gud aabenbaret disse mænd sit ord?
Guds Aand gav dem i sindet alt, hvad og med hvilke ord de skulde tale og skrive.

Den ganske skrift er indbåret af Gud. 2 Tim. 3, 16.

Thi ingensinde er nogen profeti fremført af menneskelig vilje, men de hellige Guds mænd talte, drevne af den Helligaand. 2 Petr. 1, 21; Hebr. 1, 1. 2; 1 Kor. 2.

9. Hvoraf kan vi se, at de var drevne af Guds Aand?
Af spådommenes opfyldelse og de mange mirakler. Ap. Gj. 8, 6. 13; Luk. 9, 1. 2.

10. Kan vi selv fornemme ordets guddommelige kraft?
Ja, vi kan erfare Guds ords virkning paa vort hjerte.

Jesus siger: Dersom nogen vil gjøre hans vilje, han skal kjende, om læren er af Gud, eller om jeg taler af mig selv. Joh. 7, 17; Ordsp. 16, 20.

11. Hvad siger Gud om bibelens nytte?
Den ganske skrift er indbåret af Gud og nyttig til lærdom, til

overbevisning, til rettelse, til oplygtelse i retfærdighed. 2 Tim. 3, 16.

Salige er de, som høre Guds Ords og bevare det. Luk. 11, 28.

12. Hvorledes skal vi da bruge Guds ord?
Vi skal bruge det efter Guds vilje, saa vi af ganske hjerte tror hans ord og retter os derefter i lære og liv.

13. Kan vor egen blot naturlige fornuft forstaa og udlægge skriften?
Det naturlige menneske fatter ikke de ting, som hører Guds Aand til; thi de er ham en daar skab, og han kan ikke kjende dem; thi de bedømmes aandelig. 1 Kor. 2, 14; Ef. 1, 17.

14. Hvorledes maa vi da ogsaaes Guds ord?
Vi skal først sukke til Gud om hans Aands oplysning, dernæst læse med andagt og et villigt forsæt at ville love efter ordet. Joh. 7, 17.

15. Hvorledes deles den hellige skrift?
Paa to maader:
1) efter tiden i det gamle og det nye testamente;
2) efter lærdommen i lov og evange lium.

16. Hvad er loven?
I sin hellige lov viser Gud os, hvad vi skal gjøre og lade.

17. Hvad er evangeliet?
Evangeliet er det glade budskab, hvori Gud tilbyder os sin naade i Kristus. Rom. 1, 16.

18. Hvad er katekismus eller barnelærdommen?
Katekismen er en kort lærdom af Guds ord om vor tro og vort levnet.

DEN FØRSTE PART.

19. Hvorom handler den første part?
Om loven eller de ti Guds bud.

20. Paa hvilke to maader har Gud givet sin lov?
1) Ved skævelsen indskrevet han den i menneskenes hjerter. Rom. 2, 15. Samvittigheden.
2) Paa Sinai bjerg gav Gud de ti bud, skrevne paa to stentavler.

21. Kan vi blive salige ved loven?
Nei; thi efter syndefaldet kan ingen fuldkommen holde den. Rom. 3, 20.

22. Hvad er da lovens nytte for Guds børn?
Loven skal undervise de troende og opdrage dem til barnlig lydighed.

Budet er en lygte og loven et lys. Ordsp. 6, 23.

23. Hvad siger Guds ord om lovens korteste indhold?

Men budets endemaal er kjærlighed af et rent hjerte og af en god samvittighed og af en usårmet tro. 1 Tim. 1, 5; Rom. 13, 10.

2. Læs Jesu ord om lovens inddeling i to tavler.

Du skal elske Herren, din Gud, af hele dit hjerte og af hele din sjæl og af hele dit sind.

Dette er det første og store bud. Men det andet er lig dette: Du skal elske din næste som dig selv. Matth. 22, 37-40.

3 Adventstiden.

Der er Røgen, se han kommer,
Som en Frelser, et som Dømtur,
— Nu et Frelsens Dag og Sommer

Blod ham, saun ham, ham omfatte
Og du har af Naadens Etatte
— Solen midt i Berdens Natte.

Det er jo for dig han fødes
Eliets maatte du forstods,
— Etuden taude da ei bodes.

Men han kommer fuld af Naade,
Vad ham om din Frelse maade,
Og da er du frelst af Naade.

Han vil Bærket fets fuldbringe,
Han vil Sotun undertoinge,
Han vil Ericropalmen foinge.

Som din Joel og Stedsfortræder
Dan sig i dit Arbejde stærke
Og sin Seng i Skydden træder.

At din Gud og Skuld han tager
Og din Dom og Straf han smager
— Se dig, om hans Vert du vrager.

Uden ham ferdomt du bliver,
Men i ham, Gud fri dig givret
Og dit Navn i Himlen skriver.

Naar ham da, din Helt at være,
Og med Lyft hans Ord og Træc,
Du i Tro og Sandel er.

Han, som gift for dig i Døden,
Han, som løste dig af Straden,
Frelste dig af første Roden.

Han du som din Frelser kynde
— Da sprinder Tidens Hylde,
Han betaler hvad du skylder.

Og naar du til Doms han træder
Da du skal gaa frem i Hæder
Og saa Del i Himlens Glæder.

Adventstidlofferne nu ringe,
— Dette Budskab de dig bringe:
Røgen kommer dig at blude.
O. Jonass. n.

Central Drug Store.
Anderson Bros. Eiere.
Nye Mediciner
ny Bestyrelse.
Cor. 11th & Tacoma Sts. Tacoma, Wn.
Telephone Parkland
KRAABEL & ERICKSON
Dealers in
Groceries
Hardware
Patent Medicine etc.
School Books, Stationary
Students supplies a speciality.
PARKLAND, - - - WASH.

**Scandinavian Seamans
Mission.**
2122 First Avenue,
Seattle, - - - Wash.
S. SINLAND
Kontraktør & Bygmester
Udfører al Slags Snedkerar
beide.



\$1.15.
"Illustrated Home
Journal"
et udmerket Tidsskrift for
kristne Familier
og
'PACIFIC HEROLD'
or blot \$1.15 om Aaret

Parkland-Nyheder.

Mrs. John Lunde, som en længere Tid har lagt sig af Rognive, er fremdeles ganske haardt, Njandt hun slipper at holde Sengen.

Bog & Bergem har nylig overtaget Fængsels Slagterforretning og anbefaler sig til det ærede Parkland Publikum. Man vil hos dem finde alt til deres Forretning hørende Delicateser.

D. Dr. U. S. Herberg og G. Stensland fra Hedmond, G. G. Anderson fra Doanout, Wash., og G. P. Staud med Bone og Datter fra Esterville, Ia., har i den forløbne Uge aflagt vor Stole et venligt Besøg.

Dr. Hans Stjeldstad og Miss Kingsley fra Lawrence, Wash., opholder sig nu herhede i Besøg hos G. Loanes, hvor Mrs. Stjeldstad allerede en længere Tid har opholdt sig. Hun kom hertil forat underlæste sig Behandling af Dr. Nyning.

Nuden Juledag Kveld afholdtes en vellykket Juletræfest her paa Stolen. Festen aabnedes med Sagn af Pakt. Varsen. G. Verum talte paa Noek og Prof. Sang paa Orgelst. Børnene udførte sin Del af Programmet meget tilfredsstillende.

Vi har netop modtaget et stort Opdrag af Damer Inders, Capes, Silkeveste, osv. Bedste Opdrag af Black Cat Leather-Stockings. Største Udvalg af Drygoods og Smagntters Klædninger. Det lænner sig at høre hos os, da vi har mindre Udgifter end Butikkerne nede i Byen, og kan saaledes give vore Kunder bedre Njok. Forsøg os.

G. G. Trommald,
1107 Tacoma Ave., Tacoma.

Sprede Meddelelser.

(G. B.)

I Danmark er der 174,000 Husmand.

Den berømte Forfatter Leo Tolstoj skal ligge alvorlig syg i Moskva.

I England diskuteres man Spørgsmaalet om en Omdannelse af Radelstet.

Dr. A. J. Roberts fra Missouri er nu i Rom, hvor han foret Underhandling med Vatikanet om ved Indsprøtning af Gjedelymphe at foragte Pavens Livstraft. Dr. Roberts er Opfinderen af navnte Kunst.

Qvedcastlingen i de Forenede Stater beløb sig dette Aar til 547,300,000 Gulds.

Uthv Aast omtales af Republikanerne som deres sandsynlige Kandidat for Vice-Præsident næste Aar.

John Rockefeller, jr., sit \$10,000,000 for at spekulere i Væder. Han sit Væderet, men andre har nu hans Millioner.

Pantherskibet "Lera" er ankommet til Havana forat hente hjem de ved "Maine" - Mytten omkomne Marine-soldater.

Danmark ønsker at blive talt sine vestindiske Ler og skal have fuldbudt dem til de Forenede Stater for \$3,000,000.

Underretningen om det nye Arbeid, som rannede den britiske Arme ved Tugela River, Syd-Afrika, frembragte ca Paulk paa Varsen i London.

Presterne i Holland holdt i forrige Uge et stort Bannemøde i Rotterdam. Transvaaliske Sange blev sunget og 6000 Florins indsamlet for saarede Boere.

Mr. Lartar, Minister for offentlige Arbeider i Ontario, Canada, har protesteret mod, at der sendes flere Tropper fra navnte Provinz for at hjælpe Britterne under Krigen mod Boerne.

Thos. Brumby, som var Admiral Deweys Flagkaptajn under Slaget ved Manila, og som i flere Uger har lagt sig af Tønsæber i Washington, D. C. afgik i Sonda, 8 ved Døden.

Fra Hongkong meddeles, at en Strid mellem Frankrig og Kina er nær forehavende. Krigsagen til Ugrelen er, at Frankrige forlanger et tre Gange større Strøg derhede for en aanden Davn under fransk Overhershed end Kina er villig til at give.

Et mærkeligt Bryllup fandt for en Tid siden Sted i Wien; Brudgommen var nemlig 92 Aar, Bruden 90 og de tre Brudepiger, 82, 76 og 98 Aar gamle. Brudebrønden var heller ingen Unggut; thi hun var et Aar ældre end Broderen, der var Brudgom.

Forhenværende norsk-svensk Minister i Berlin, Carl S. L. Lagerheim, er udnævnt til de forenede Nigers Udenrigsminister. Han anses som en meget dygtig Mand og mere norskendelig end sin Følgelønger, Oren Douglas.

Fra Calcutta meddeles, at Hungersnøden i de af Missionsstet hjemførte Strøg af Indien blir værre og værre;

21 Mill. Mennesker under nu offentlig underkastelse derhede.

Großherer Ed. Zesfen i Trondhjem er død 76 Aar gammel.

En Bostift Dødsale er nylig blit aabnet i Nærheden af Kølberg, Danmark.

Arag - Jørgensen Geværkompani har for første Galsaar uddelt 90 Procent til Kompaniets Aktieledere.

Guerrilla, Spaniens mest berømte Tarejægter, har af religiøse Strupler besluttet sig til aldrig mere at deltage i saadanne blodige Stuejpl. Han har latt nedlagt 3000 Lure.

Den Ceram, som ligger i sydlig Retning fra Filippinerne, hjemførtes i forrige Uge af en frygtelig Mytte, forarsaget ved Jordstjælv, hvorunder 5000 Mennesker mistede Livet.

Den russiske Ujars Jutægter beløber sig til \$1000, Keiser Wilhelm \$450, Dronning Victorias \$250, den franske Præsidents \$250 og de Forenede Staters Præsidents til \$7,50 p. Time.

Den ældste af Sverriges Prester, Provst Carl Bergvall i Varingbo i Bispe Stift, fyldte den 28de Nov. 100 Aar. I mere end 70 Aar har den gamle vilet inden for Bispe Stift, helt siden den 10de Juli 1826.

Sultanen af Tyrkiets Svoger, Muhammed Pascha, er flygtet fra Konstantinople efterat have kjaestet alle sine Kones Smatter og Kostbarheder. I Konstantinople har hans Flugt vakt en uhyre Sensation.

Under Slaget ved Colenso, hvor Skandinaverne som kjæmpede paa Boernes Side i det Stad bemærkede sig ved sin Tapthed, efterlod de alle mindre end 18 dræbte og 43 saarede paa Salpladsen.

Et betydeligt Antal Skandinaver deltagere i Krigen i Syd-Afrika. I Aar skal der være mange i Boerarmeen. Under Slaget ved Tugela River bemærkede de sig ved at storme et meget farligt Værk; men Britterne rettede en saa heftig Ild mod dem, at de efter en haard Kamp og et betydeligt Mand-fald saa sig tvungne til at trække sig tilbage.

Paa forskjellige Gaarde i Frøningen og Frelvst lever ifølge "Sogns Tid." et Søstendrag, hvis Alder tilsammen er 650 Aar. Det er 8 Stykker. De 6 ældste er alle 80 Aar og derover. De er fødte paa Stolsas i Frøningen, og der bor endnu den næstældste, som er 87 Aar. Den gamle Mand farer ofte den lange Kirkevej, og let som en Ungdom følger han op de bratte Bakker.

Vissell
—A N D—
Ekberg.

—Handlende og Importør af—
Bøger, Skrivematerialier, Istantram, osv. Efter 15de Novem er, vil te være at finde i sit nye Lokale, 1308 Pacific Ave., hvor det vil glæde dem at træffe sine gamle Kunder. — Husk Adressen: 1308 Pacific Ave., Tacoma, Wa.

50 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS & C.

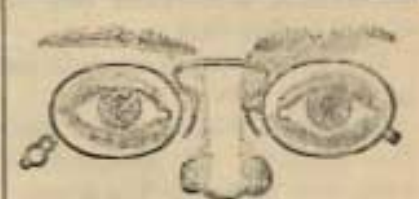
Anyone sending a sketch and description may promptly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Forgive our thoughts are confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Mann & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.

MANN & Co. 361 Broadway, New York
Branch Office, 25 P. M., Washington, D. C.

JOHN O. BROTTEN,
Dealer in General
Merchandise,
Groceries,
Dry Goods,
Clothing, Boots
and Shoes
School Supplies
and Notions.
PARKLAND, WASH.



Oinene er Uvurderlige!

Svage Øine, Hovedpine og Nervøsitet kan undgaaes ved at have eders Øine nøjagtigt undersøgt og tilpasset med Brillen hos Edward I. Salmson.

Optik efter de nyeste og mest videnskabelige Metoder praktiseres af undertegnede, der er udrustet med de mest fuldkomne Instrumenter forat opdage Feil i Øinene.

Dentikke!
Røm og hav eders Øine eksaminerede. Ingen Betaling for Undersøgelse!

Edward I. Salmson,
Udksamineret Optiker.
920 Pacific Ave., Tacoma, Wa.